



---

**Постоянный форум по вопросам коренных народов****Шестая сессия**

Нью-Йорк, 14–25 мая 2007 года

Пункт 7 повестки дня

**Обсуждение, посвященное проживающим  
в городах общинам коренного населения  
и миграции, в течение половины дня****Рекомендации по пункту 7 повестки дня,  
представленные Докладчиком****Обсуждение, посвященное проживающим в городах общинам коренного  
населения и миграции, в течение половины дня**

1. Миграция все в большей степени затрагивает коренные народы, ставя перед ними новые задачи, равно как и открывая новые возможности в плане улучшения их условий жизни.
2. Постоянный форум отмечает с удовлетворением работу, проделанную ООН-Хабитат и другими организациями системы Организации Объединенных Наций в этой области, включая исследовательские инициативы, в результате которых в 2006 году была издана публикация «Жилищные права коренных народов: всемирный обзор».
3. Совещание международной группы экспертов по проживающим в городах общинам коренного населения и миграции, состоявшееся в Чили в марте 2007 года, выражает свою признательность правительству Канады за выделение финансовых средств и Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) за организацию этого мероприятия. Совещание рекомендует далее, чтобы государства, Организация Объединенных Наций и организации гражданского общества и все прочие действующие лица способствовали осуществлению вышеупомянутого доклада.
4. Постоянный форум настоятельно призывает, чтобы прочие государства оказали аналогичную поддержку, и предлагает ЭКЛАК побуждать другие региональные комиссии к тому, чтобы они уделяли больше внимания коренным народам и их проблематике, в частности применительно к осуществлению рекомендаций, содержащихся в этом докладе.



5. Постоянный форум просит, чтобы Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов провел исследование, посвященное правам проживающих в городах общин коренного населения и миграции с уделением особого внимания их способности осуществлять свои экономические и социальные права и пользоваться ими, и чтобы это исследование было рассмотрено на восьмой сессии Постоянного форума. В числе тем, которые можно было бы рассмотреть в рамках этого исследования, следует отметить культурную самобытность, справедливый доступ к основным услугам и проблемы, с которыми сталкивается молодежь коренных народов.

6. С учетом разъединения семей, обусловленного миграцией, и психологических последствий для детей и женщин, оставшихся на родине, Постоянный форум рекомендует ЮНИСЕФ:

а) провести всеобъемлющее исследование не только последствий перечисления средств мигрантами, но и социально-психологического и культурного воздействия миграции;

б) поощрять двусторонний диалог между странами происхождения и назначения с целью обеспечить непрерывность отношений детей коренных народов с их родителями-мигрантами и защиту детей-мигрантов;

в) поддерживать разработку программ в интересах защиты прав детей и женщин, оставшихся на родине.

7. Постоянный форум настоятельно призывает ЮНИСЕФ и Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин охватывать женщин и детей из проживающих в городах и мигрантских общин коренного населения проводимыми ими исследованиями по вопросам насилия в отношении женщин.

8. Постоянный форум рекомендует, чтобы соответствующие государства в сотрудничестве с их коренными народами учреждали центры коренных народов в городских районах в целях рассмотрения условий медицинского обслуживания и обеспечения юридической и иных форм помощи.

9. Постоянный форум в координации с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций постановляет проводить целевые исследования по вопросам незаконного вывоза коренных женщин и детей в городские центры.

10. Постоянный форум рекомендует, чтобы соответствующие государства обеспечивали механизмы возвращения насильно, незаконно или недобровольно перемещенных коренных народов в родные места, включая надлежащие формы компенсации и возмещения и создание для перемещенных коренных групп населения долгосрочных возможностей получения дохода.

11. Постоянный форум рекомендует, чтобы Специальный докладчик по миграции уделял особое внимание уязвимости женщин и детей коренных народов.